

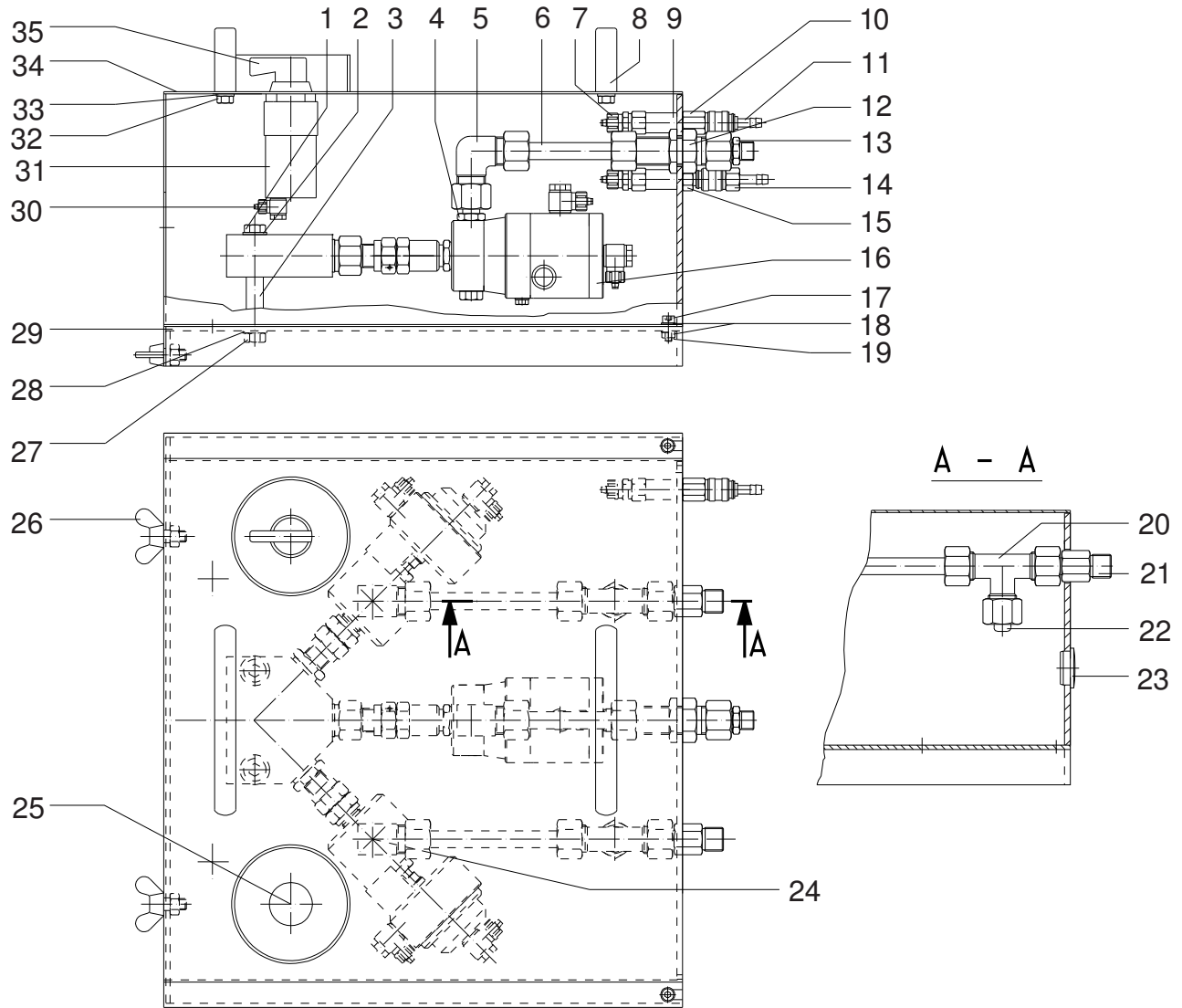
Mischeinheit, pneum. • Pneum. Mixing unit • unité mélangeur pneum.:

extern -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0633418**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **01.05**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe  
 • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown  
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

**Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml**

**F** schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016  
**M** mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015  
**S** hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

**Schmiermittel • Lubrication grease • Matière graisse**

**F** Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025  
**S** Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333  
**M** Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage ( de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Mischeinheit, pneum. • Pneum. Mixing unit • unité mélangeur pneum.:

extern -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0633418**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **01.05**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0633539	2		Schraube	screw	vis
02	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
03	0633423	2		Rohr	tube	tuyau
04	0632188	1		Nippel	nipple	raccord
05	0633306	3		Winkel-Verschraubung	elbow joint	raccord a vis conde
06	0581712	1		Rohr	tube	tuyau
07	0414271	3		Verschraubung	connection adapter	vissage
08	0632966	2		Bügelgriff	handle	poignée
09	0632912	2		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
10	0633382	2		Kupplung	coupling	accouplement
11	0633383	2		Stecktülle	connector	douille enfichable
12	0633404	1		Schottverschraubung	bulkhead screw	vissage de cloison
13	0632188	1		Nippel m. ÜWM + Schneidring	nipple	raccord
14	0638473	2		Kupplung	coupling	coupleur
15	0638476	2		Luftanschlußnippel	air outlet nipple	raccord de sortie d'air
16	0632192	1		Mischeinheit	mixing unit	unité mélangeur
17	0460265	2		Schraube	screw	vis
18	0460230	4		U-Scheibe	washer	rondelle
19	0462160	2		Mutter	nut	écrou
20	0633309	2		T-Verschraubung	T-coupling	vissage en T
21	0633600	2		Nippel	nipple	raccord
22	0632239	2		Verschlußteil		
23	0491101	2		Plastikkappe	plastic cap	capuchon en plastique
24	0615870	2		Nippel	nipple	raccord
25	0492604	1		Plastikkappe	plastic cap	capuchon en plastique
26	0488038	2		Flügelschraube	wing screw	vis aile
27	0460192	2		Mutter	nut	écrou
28	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
29	0634136	1		Platte	plate	
30	0632274	3		Verschraubung	screw fitting	vissage
31	0632080	1		Grundventil	bottom valve	soupape de fond
32	0460001	4		Schraube	screw	vis
33	0460591	4		U-Scheibe	washer	rondelle
34	0634135	1		Haube	hood	bonnet
35	0631965	1		Schalter	switch	interrupteur
	0632234	4		ohne Abbildung Ohrenschelle	not illustrated clip	non illustré bride auditive
	0462403			Gewebeschlauch Meterware	compressed air hose	flexible à air comprimé
	0414360			Druckluftschlauch blau (Meterware)	compressed air hose blue	flexible à air comprimé
	0632185			Druckluftschlauch schwarz (Meterware)	compressed air hose black	flexible à air comprimé
	0631579	1		Verschraubung	screw fitting	vissage

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe  
 • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown  
 • Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

**Sicherungsmittel 50 ml • Thread sealant 50 ml • produit d'étanchéité 50 ml**

**F** schwach • light • léger Best.-Nr. 0000016  
**B** mittel • medium • medium Best.-Nr. 0000015  
**S** hochfest • high-streng • hautesistance Best.-Nr. 0000014

**Schmiermittel • Lubrication grease • Matière grasse**

**F** Fett, säurefrei • acid-free • sans acide Best.-Nr. 0000025  
**S** Spülmittel • lubricating fluid • produit de nettoyage Best.-Nr. 0163333  
**M** Montagepaste (geeignet für R- und RS-Ausführung) • assembly paste (for version R or RS) • pâte d'assemblage ( de version R et RS) Best.-Nr. 0000045

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.